



FRANCISCO GAZITÚA

PUENTES ESCULTÓRICOS

Editorial - *Editorial*

Ediciones Artespacio

Directorio Editorial - *Editorial Director*

M. Elena Comandari G.

Rosita Lira I.

Texto - *Writing*

Francisco Gazitúa

Diseño - *Design*

Icondesign

Fotografía - *Photography*

Angela Leible

Gabriel Leung

Craig James White

Traducción - *Translation*

Jordan Mills

Ailsa Shaw

Impresión - *Print*

Ograma





In 2009, Concord Adex Developments held a competition to select an artist to work with the engineering and design team for a dramatic new pedestrian bridge to be constructed in Toronto. Spanning the busiest railway corridor in Canada, this bridge would serve thousands of people every day connecting two significant neighbourhoods- Concord CityPlace and the waterfront to the south with the King West residential and entertainment area to the north.

Francisco Gazitua won this commission and spent the following 3 years working with the development team and engineers on the design of the magnificent "Puente de Luz". This is one of the most significant works of collaborative public art in Canada. Francisco worked with Gabriel Leung, a Cambridge University trained architect and Vice-President of Development at Concord Adex Inc., Peter Sheffield, a structural engineer of international renown and my public art team to overcome many technical challenges along the way. The project is a testament to team design ingenuity as well as sculptural excellence.

The Bridge of Light spans north- south, some 100 meters over 16 sets of railway tracks. Its yellow colour is highlighted by the sun as it passes across the sky transforming the bridge into a glowing object in startling contrast to the surrounding environment. The colour softly glows regardless of the weather and is visible even through Toronto's frequent snow and mist in the fall and winter. A series of sculptures placed along the pedestrian access ramps tell the story of the site- sculptural trees, mechanical devices steel ropes all speak to a history that has evolved through time. The curving arches offer a sense of security, embracing the visitor as they cross the bridge.

Puente de Luz is more than a functional object, its making and its legacy marks a milestone in cultural exchange- a bridge as it were- between Canada and Chile.

Karen Mills, Public Art Manager for Concord Adex Inc.
Public Art Management



En el año 2009 Concord Adex Developments efectuó una competencia para seleccionar un artista que junto a un equipo de ingeniería y arquitectura diseñara un nuevo puente peatonal, situado en una posición muy importante en la ciudad de Toronto, para cruzar sobre la mayor red de ferrocarriles de Canadá. El puente será utilizado por miles de personas cada día, conectando dos áreas residenciales - Concord City Place y la orilla del lago por el sur, con King West, barrio residencial y de expansión hacia el norte.

Francisco Gazitúa, el artista seleccionado para el encargo, trabajó durante los 3 años siguientes, junto a un equipo de ingenieros, en el diseño de este magnífico Puente de Luz. Este es uno de las obras más significativas de arte público, multidisciplinario en Canadá. Francisco trabajó con Gabriel Leung, Arquitecto graduado en la universidad de Cambridge y vicepresidente de desarrollo en Concord Adex Inc., Peter Shaffield, ingeniero calculista de renombre internacional y mi equipo de arte público, juntos fuimos capaces de superar muchos desafíos técnicos. El proyecto en su conjunto es, un legado de ingenio, diseño en equipo y excelencia escultórica.

Puente de Luz, cruza de norte a sur una distancia de 100 metros sobre 16 ferrovías. Su color amarillo se destaca, bajo la luz del sol en su trayectoria en el cielo, transformándolo, en un objeto iluminado que destaca con fuerza, en el ambiente que lo rodea. El color, brilla suavemente, en diferentes condiciones climáticas y es visible en las neblinas o las frecuentes nevadas de Toronto, en otoño e invierno. Una serie de esculturas, emplazadas en las rampas de acceso, cuentan la historia del lugar, árboles escultóricos, instrumentos mecánicos, cuerdas de acero, todos hablan de un acontecer, que evolucionó en el tiempo. Los arcos curvos ofrecen al visitante, mientras cruza el puente, una sensación de protección y seguridad.

Puente de Luz, es más que un objeto funcional, su construcción y su legado, marcan un hito en el intercambio cultural, un puente entre Canadá y Chile.

Karen Mills, Public art Manager for Concord Adex Inc.
Public Art Management

Artespacio proudly presents, once again, the sculptor Francisco Gazitúa.

A lover of form, a few years ago he allowed himself to be seduced by an object from everyday life that can be particularly sculptural. He began building bridges with passion and superb craftsmanship.

About two years ago, Karen Mills, a Canadian art consultant, invited him to participate in an International Competition for the execution of a sculptural bridge for the city of Toronto. The bridge was to be 100 meters long x 5 x 5 meters high joining the city, which is divided in two by the Canadian Pacific Railway.

Gazitúa was awarded the competition, fuelling his obsession with bridges. The project that took first place is called "Bridge of Light." It has already been completed and will be inaugurated on October 26 of this year in Toronto.

Thus, the artist now faces his upcoming 2012 exhibition at Artespacio, which we present today.

The central theme of this exhibition is, of course, the "sculptural bridge". For this exhibition, the artist has executed attractive and diverse forms on this theme. He presents here 22 sculptural bridges in steel, wood and stone, evidencing the sculptor's consummate skill in creating forms of impeccable plasticity; varied volumes that join meeting points and recreate man's passing at great height. Great exhibition; and also great talent of a creator who handles stone and metal as if they had no weight, strength or hardness. Inspiration has led him to occupy the two floors at Artespacio with his imposing sculptures.

*M. Elena Comandari Rosita Lira
Directors Galería Artespacio
Santiago, 26 September 2012*

Nos enorgullece presentar en Artespacio, una vez más, al escultor Francisco Gazitúa.

El artista, enamorado de las formas, hace unos años, se dejó seducir por un objeto de uso cotidiano, que puede ser particularmente escultórico. Comenzó a realizar puentes, los que elaboró con pasión y maestría.

Paralelamente recibe una invitación internacional hace dos años, de Karen Mills, art consultant canadiense, para participar en un Concurso Internacional con el fin de realizar un puente escultórico para la ciudad de Toronto. Se trataba de una obra de 100 metros de largo x 5 x 5 metros de altura, cuyo fin era y es unir la ciudad, separada en dos por el gran tren Canadian Pacific.

Gazitúa se adjudicó el concurso acrecentando así, su obsesión por los puentes. La obra ganadora se llama “Puente de Luz”, ya está realizada y a punto de ser inaugurada en Toronto el 26 de Octubre del año en curso.

De esta forma, el artista se enfrentaba a su próxima exposición en Artespacio, la del año 2012. Es la muestra que presentamos hoy.

Se trata, por supuesto, de una exhibición, cuyo tema central es “el puente escultórico”. Atractivas y diversas formas ha realizado el artista sobre este tema. Presenta 22 puentes escultóricos en acero, madera y piedra, los que nos dan cuenta de la gran habilidad del escultor para crear formas, plásticamente impecables, volúmenes diversos que unen puntos de encuentro y recrean el paso del hombre en altura. Gran exposición, gran talento de este creador que maneja las piedras y los metales como si no tuvieran peso, fuerza ni dureza. La inspiración lo ha llevado a ocupar los dos pisos de Artespacio con sus imponentes esculturas.

M. Elena Comandari Rosita Lira
Directoras Galería Artespacio
Santiago, 26 de septiembre de 2012

A BRIDGE FROM SCULPTURE

Bridges, their planning and construction, have always been the private domain of the engineer. What can one say about a sculptor working in this field?

This is the question that I seek to answer in this exhibition of 22 small-format sculptures of imaginative bridges made from steel, stone and wood, crafted over three years in my workshop in Chile. One of the sculptures would become a real, life-sized project, built in Toronto, Canada, while others sought to deepen my understanding of the theme.

Reflecting on my activity as an artist, I have learned that a functional, normative object such as a bridge is a major contrast to my normal subjects. In my many years of experience in the design, fabrication and installation of monumental sculptures I have always had absolute freedom in the selection of theme for artworks in public spaces.

*I followed the advice of Pablo Neruda.
"A poet must be able to transform anything into poetry."*

In "Puente de Luz", my bridge constructed in Toronto, Canada, I put the sculpture to work outside of its traditional borders.

Sculptors are formed in the world of symbols, in the poetry of material language. Up to one hundred years ago we would sculpt only statues based on the human body, in marble or bronze - never bridges, and nothing in steel. It is only recently, in the beginning of the last century, that this material was considered a medium of sculptural expression. And there were very few precedents. For example; Tatlin and Gonzalez in Europe, Smith in the United States, and the masters Anthony Caro and Tim Scott from the United Kingdom, with whom I learned to take steel seriously and experiment with in different scales over my 35 year career in sculpture.

UN PUENTE DESDE LA ESCULTURA

Los puentes, su planeamiento y fabricación, fueron siempre propiedad privada de la ingeniería ¿Que tuvo que decir un escultor en este tema de ingenieros?

Esa es la pregunta que trato de responder en esta exposición después de un periodo de 3 años de trabajo, mostrando las 18 esculturas de pequeño formato 18 pequeños puentes imaginarios de acero piedra o madera , hechas en mi taller de Chile que llevaron al proyecto final de un puente en Canadá.

En este escrito, reflexiono sobre mi aporte como artista y la vez hago un recuento de lo que aprendí comprometido en un tema tan funcional y normado como un puente, en contraste a mi larga experiencia de diseño fabricación e instalación de esculturas monumentales de absoluta libertad temática en el espacio público.

Seguí el consejo de Paulo Neruda

“Un poeta debe ser capaz de transformar cualquier cosa en poesía”

En el “Puente de Luz” puse a la escultura a trabajar fuera de sus fronteras tradicionales.

Los escultores estamos formados en el mundo de los símbolos, en la poética de un lenguaje, hasta 100 años atrás esculpíamos solamente estatuas de mármol o bronce, recién a principios del siglo pasado entra el acero a ser considerado un medio de expresión escultórica Había en el pasado antecedentes de maquinas escultóricas ,Leonardo y 400 años después Tatlin, Smith en USA y los maestros Antony Caro y Tim Scott, con quien aprendí a tomar en serio el acero y experimentar con el durante 35 años, en diferentes escalas Y el antecedente reciente de el admirable trabajo pionero en el tema de los puentes de Santiago Calatrava.

The most important contributor to the subject of bridges as sculpture is the pioneering work of sculptor and architect Santiago Calatrava.

A sculptor must be able to transform a bridge into a sculpture, as he has done time and again.

The original concept of the project was not to apply artistic elements to a bridge, but it was the idea of Gabriel Leung, the architect and leader of the project, that the bridge itself be a work of public sculpture.

The connections between the two extremes had to be art.

I remember the work I created 30 years ago in Saint Martins' School of Art in London where as a professor. I participated in projects based on the teachings of Matisse. He was quoted as saying that "a (human) foot is a bridge." I also believe the figure of Adele by Rodin is a bridge. In addition, the Lion of the British Museum is a double arched bridge.

When I won the Puente de Luz competition, I began in the most freeform way by creating a series of small sculptures and sketches that, as shown in this catalogue, are basic, suspended objects - 2 bases for compression, tension with elasticity in their beams.

In the stage of the gestation of the project I operated as a sculptor, which is to say I studied the fundamental, internal form of the structure, and the well understood skeletons and armatures of several common things:

A horse is a bridge that walks on 4 points of contact on the ground.

A boat is a bridge that moves over the water.

A stone arch is a bridge that exists due to its own weight.

A suspension bridge has a thousand entrances and exits and moves upon a central axis.

A fish is a bridge of elastic structure whose support pillars constantly change in the water.

A drawbridge is a door that closes by lifting itself up.

A feather is a bridge between the wind and flight, but the internal structure of a feather has its interior, arches, saw blades and swords.

A paddle is a bridge between an arm and the water.

A rainbow is a bridge of light.



León de Berlín - 1995



León - Museo Británico



Adèle - Auguste Rodin



Adèle Acero - 1994



Adèle Madera - 1992



Adèle Madera - 1992

Un escultor tiene que ser capaz de transformar un puente en escultura.

No se trataba de agregar elementos “artísticos” a un puente ya hecho fue la exigencia de Gabriel Leung el arquitecto líder del proyecto, el puente mismo tenía que ser una escultura. La conexión entre los dos extremos tenía que ser el arte.

Recordé el trabajo realizado 30 años atrás en St Martins school of Art en Londres donde como docente participé en proyectos basados en las enseñanzas de Matisse quien consideraba por ejemplo que “Un Pie, es un puente”, también la figura Adele de Rodin es un puente. El león del Museo Británico es un puente de doble arco.

Cuando gane el concurso de Puente de Luz comencé de la forma mas libre posible realizando una serie de pequeñas esculturas que muestro en este catalogo básicamente objetos suspendidos dos bases por compresión, tensión o elasticidad de sus vigas.

En la etapa de generación del proyecto opere como escultor, eso es estudiando a fondo estructuras simples que conocía bien como referentes, por ejemplo:

Un caballo es un puente que camina sobre cuatro apoyos en la tierra.

Un buque es un puente boca arriba que se mueve sobre el agua.

Una balanza es un puente en equilibrio.

Un arco de piedras es un puente que existe por su propio peso.

Un puente giratorio tiene mil entradas y mil salidas y se mueve sobre un eje central.

Un pez es un puente de estructura elástica cuyos pilares de apoyo en el agua cambian constantemente.

Un puente levadizo es una puerta que se cierra levantándose.

Una pluma es un puente entre al viento y el vuelo.

La estructura interna de una pluma tiene arcos, serruchos y espadas.

El arcoíris es un puente de luz.

With some of these basic ideas in mind I began the work, coordinated by the genius art consultant Karen Mills, in order to arrive at an understanding with the engineers what, as an artist, I had in mind. I confronted my designs and maquettes with engineers from Chile and Toronto, architects from the municipality of Toronto, and the company Concord Adex Inc. who were constructing the bridge.

The project never seemed like a stretch, I never felt tied down or limited as an artist - on the contrary - in the dialogue with Peter Sheffield the chief engineer, the designs were constantly improving. I understood that a good engineer above all is a master in the management of materials. Sculptors have much to learn from them. As I developed the project, I learned about the structural sparring of the bridge, the tension of its cables, the equilibrium of its masses, the science of its measurements, the bolts and screws of its union, the quality of the steel, the different types of welds - I learned more than I had ever known about steel and its agility. I am now able to speak of its smallest millimeter to its enormous sizes used in this bridge. My experience in the design, and later the fabrication of a third of the elements of the bridge, was like interpreting a musical score full of its wise rules, much like what happens with symphonies of the classical period, where the narrowness of the limits does not restrict artistic liberty.

During my life I have looked to create sculpture that speaks through its materiality, "sculpture is a structure," I have been told a thousand times, over many years following the path laid out by Rodin. Like him, I make my sculpture in a way that begins from the inside out, that shows on the surface the activity of the internal forces that generate its form.

Bridges are transparent structures where each beam, crosshead support pillar, arch or bolt is alive, constantly undergoing tractions, compressions and tensions, where each piece is necessary in a functional commonality.

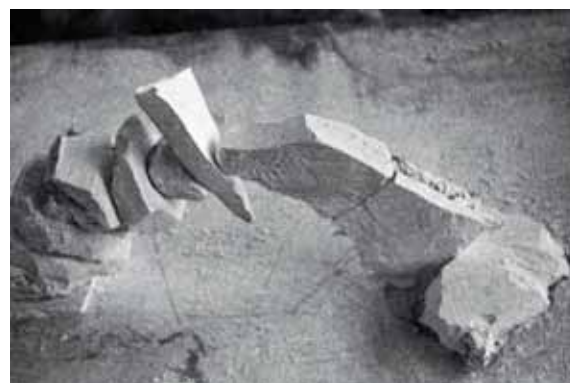
In the process I understood that only the act of demonstrating the physicality of this great, passable object, could be powerful demonstration of sculptural expression. Said in another way - the form and the material were interpreted in the same melody, duplicating the forces of the sculptural message.



Arco de piedra - 1977



Arco de Madera - 1978



Arco de yeso - 1978



Puente Arte Industria - 1986



Boceto puente de piedra - Yeso - 2009/2012



Boceto puente de piedra -Madera - 2009/2012



Boceto puente de piedra -Yeso - 2009/2012



Boceto puente de piedra -Yeso - 2009/2012

Con algunas ideas básicas comencé un trabajo de equipo coordinado por la consultora de arte público Karen Mills un genio para hacer entender a los ingenieros lo que hay en la cabeza de un artista, confronte mis diseños y maquetas con de ingenieros en Chile y Toronto, arquitectos de la municipalidad de esa ciudad y de la empresa Concord Adex Inc.

El campo en que me moví nunca me pareció estrecho, ni me sentí coartado como artista, al contrario, en el dialogo, con Peter Sheffield el ingeniero jefe , los diseños mejoraron siempre, comprendí que un buen ingeniero es ante todo un maestro en el manejo de la materia , y los escultores tenemos mucho que aprender de ellos, y eso fue lo que sucedió en el desarrollo de todas las ideas premonitoras que dieron por resultado, la arboladura estructural del puente, la tensión de sus cables, el equilibrio de las masas, la ciencia de sus medidas, los remaches y pernos de unión, la calidad de los aceros, los tipos distintos de soldaduras ,aprendí mas de lo que ya sabia acerca de el acero y su soldadura para hablar desde formatos milimétricos en la hasta el tamaño enorme de este puente de Toronto, mi experiencia en el diseño, y luego y como fabricante de un tercio de los elementos del puente, fue algo así como interpretar una partitura llena de sabias reglas, como sucede en las sinfonías de el periodo clásico, donde la estrechez de los limites no coarta la libertad.

Durante toda mi vida busque que mi escultura hablara atreves de su materialidad, “La escultura es su estructura”, me lo he repetido mil veces, durante muchos años he seguido el camino de Rodin, trabajando a mi manera un tipo de escultura que nace desde adentro hacia afuera, que muestra en la superficie la actividad de las fuerzas internas que generan su forma.

Los puentes son estructuras transparentes donde cada viga, cruceta pilar de apoyo, arco o remache esta vivo, esta siendo recorrido constantemente por tracciones, compresiones y tensiones, donde cada pieza es necesaria en una funcionalidad común.

El solo hecho de mostrar la fiscalidad del objeto es una poderosa arma de expresión escultórica, dicho de otra manera, el hecho de que la forma y el material canten la misma melodía, duplica la fuerza del mensaje escultórico

The form, or any sculptural form for that matter, is obliged to pay it's golden coins to the material in which it is grounded, and the bridge pays in full, with all modesty and beauty of the structure.

"A bridge looks bad when it is badly calculated" the Chilean engineer Santiago Arias taught me many years ago. After many changes in the design, we achieved visual flexibility in the bridge's structure, because I believe there isn't a single extra gram of steel. There is harmony in its three major beams and it's relation in counterpoint to the structure that covers a span of 100 meters.

In this way, with this yellow skeleton, I did enough to begin to talk about art. The bridge, with its great fishlike ribs, accompanies the steps of the pedestrian as if they were walking through ancient lodges.

The first artistic quality of the bridge is it's capacity to establish a dialogue as it strikes you with its beauty both from far away as a part of the city skyline, and then again closer as a passerby,

There is no dialogue with an ugly bridge - if it is, in fact, ugly, the pedestrians will say with every passing "What a horror having to cross this, but it is unavoidable, like a bad movie."

Sculpture is a language, a brother to music, literature or film. Sculpture operates in the same way, it is governed by the same laws, it needs an observer in order to exist and in order to discover it, it must be coherent and go beyond function in order to be beautiful.

A sculptural bridge is a book that every pedestrian reads when they set their foot on it and begin to walk. Their crossing is their interpretation.

As a musical score in graphic yellow, the rhythm of the steps of the pedestrian, in the silent roll of the bicycle, in each step, with the exact light of that moment, the bridge will be alive in its full essence. With all of its width and length, and in its extremities moored to its plinths, anchored to the earth, it will begin a dialogue that will last for many years because bridges are made to last.

Apart from my work on the structure of the bridge, I designed and realized 6 proprietary sculptural elements that do not have a direct structural function, that contribute to the identity, and give personality to the bridge, giving it a unique image.



| Pluma de condor (Condor feather)



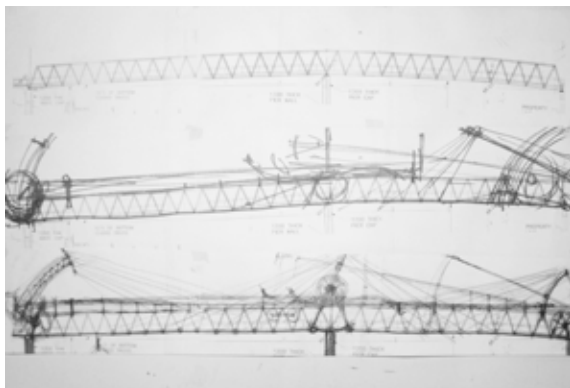
| Puente de Bambú (Bamboo Bridge) - 2009



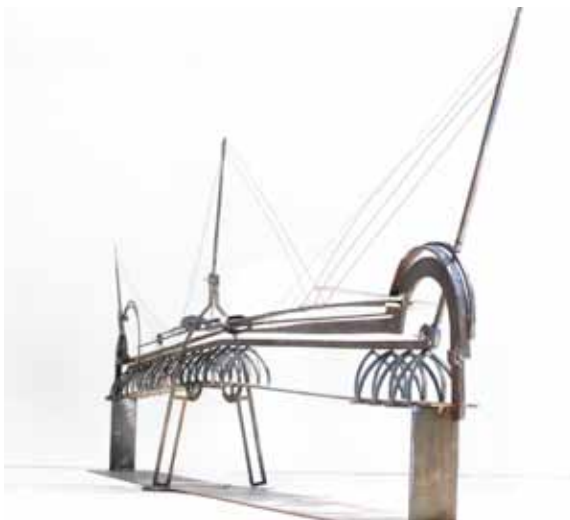
| Pequeño Puente de acero (Little steel bridge)- 2010



| Puente hacia Keiv - 2000



Rimeros bocetos (*First sketches*) - 2009



Maqueta puente (*Bridge maquet*) - 2009

La forma, cualquier forma escultórica tiene la obligación de pagar su moneda de oro en la materia en que intenta aterrizar, y en el puente la pagamos con creces, de ahí con toda modestia, la belleza de su estructura.

Un puente se ve mal cuando esta mal calculado logramos después de muchos cambios en el diseño, flexibilidad visual en su estructura, por que creo que no hay un gramo de acero de mas, hay armonía en sus tres vigas mayores y su relación en contrapunto con los arcos que las unen con esa estructura que cubre una “LUZ” de 100 metros.

Solamente así, ese esqueleto amarillo, hace lo suficiente, para comenzar a hablar de arte El puente con sus costillas de gran pez acompañan, como en las antiguas logias, el paso del caminante

La primera cualidad artística del puente es su capacidad de entablar dialogo, al primer golpe de vista , desde lejos con la ciudad y de cerca con el transeúnte, por el solo hecho de su belleza

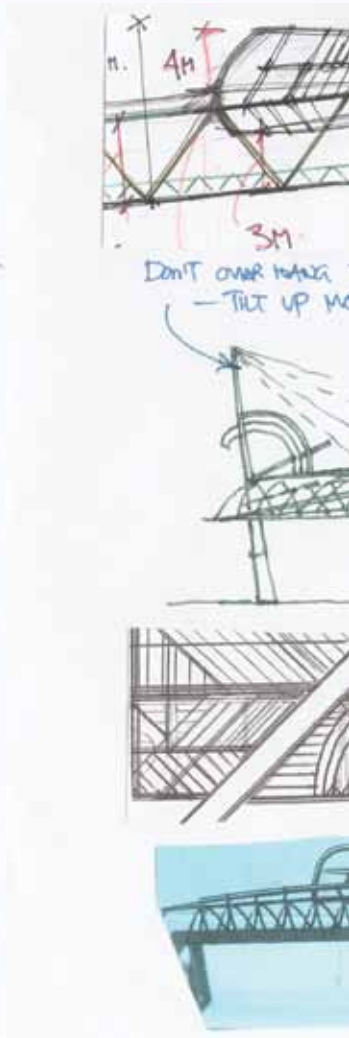
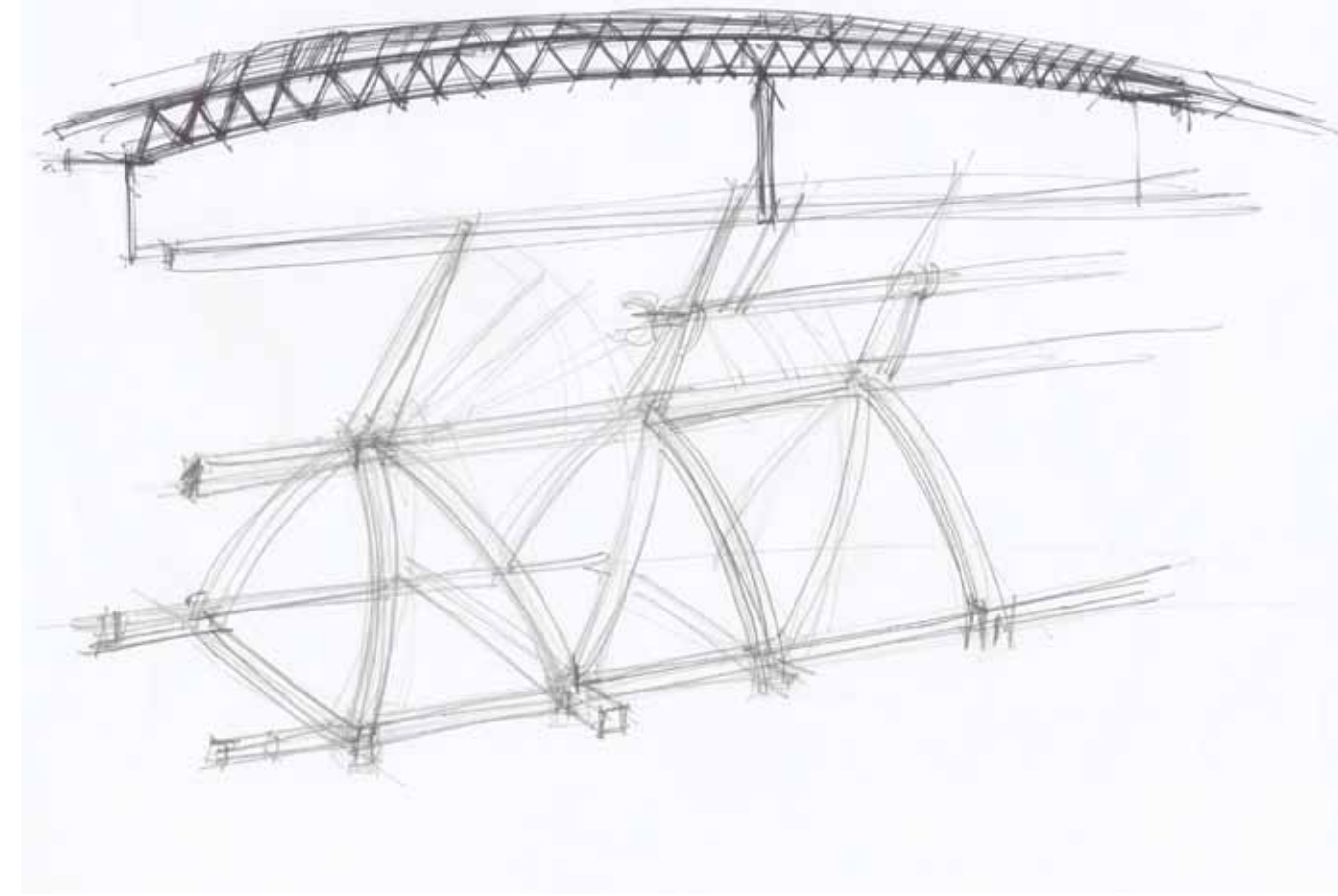
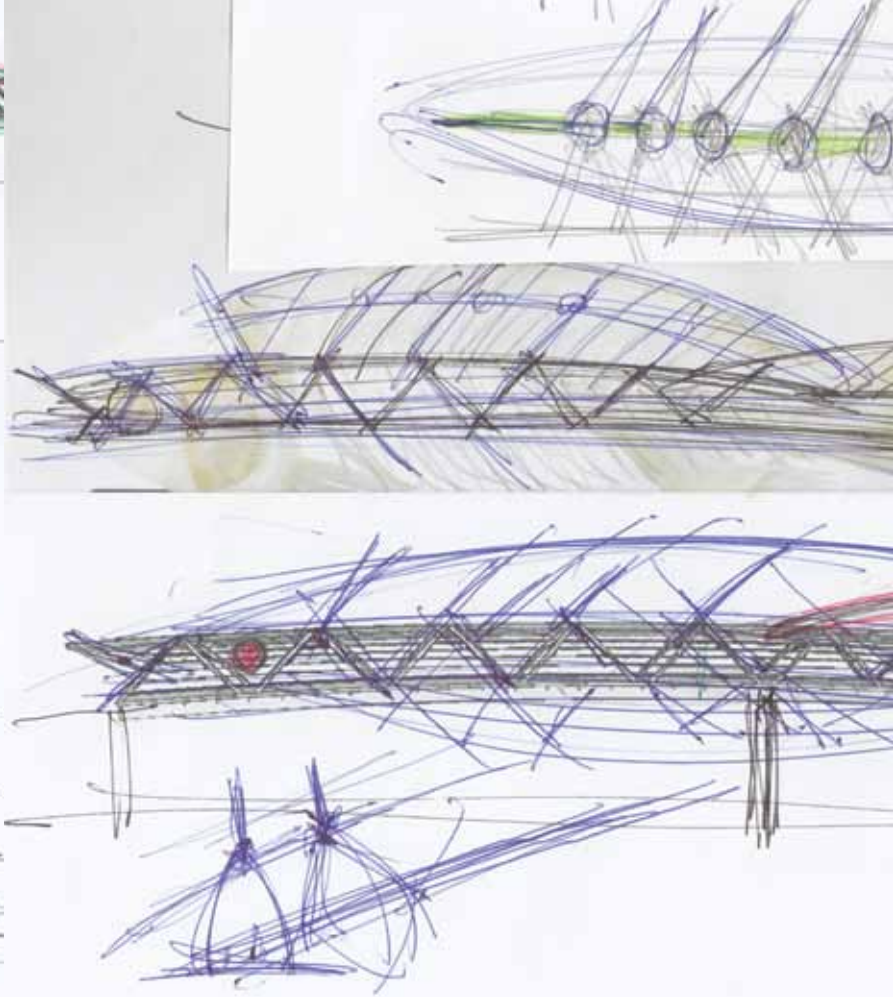
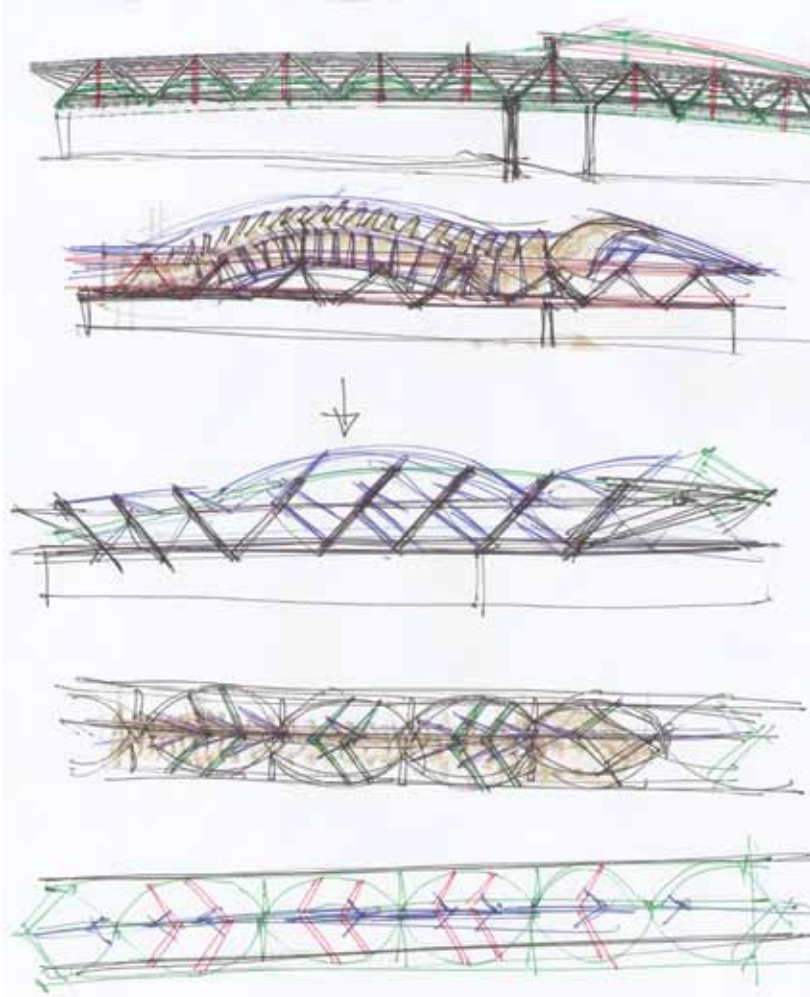
No hay diálogo con un puente feo, si es así, el transeúnte repetiría en todo el trayecto ¡Que horror tener que pasarlo!, sin poder, salirse, como en una mala película

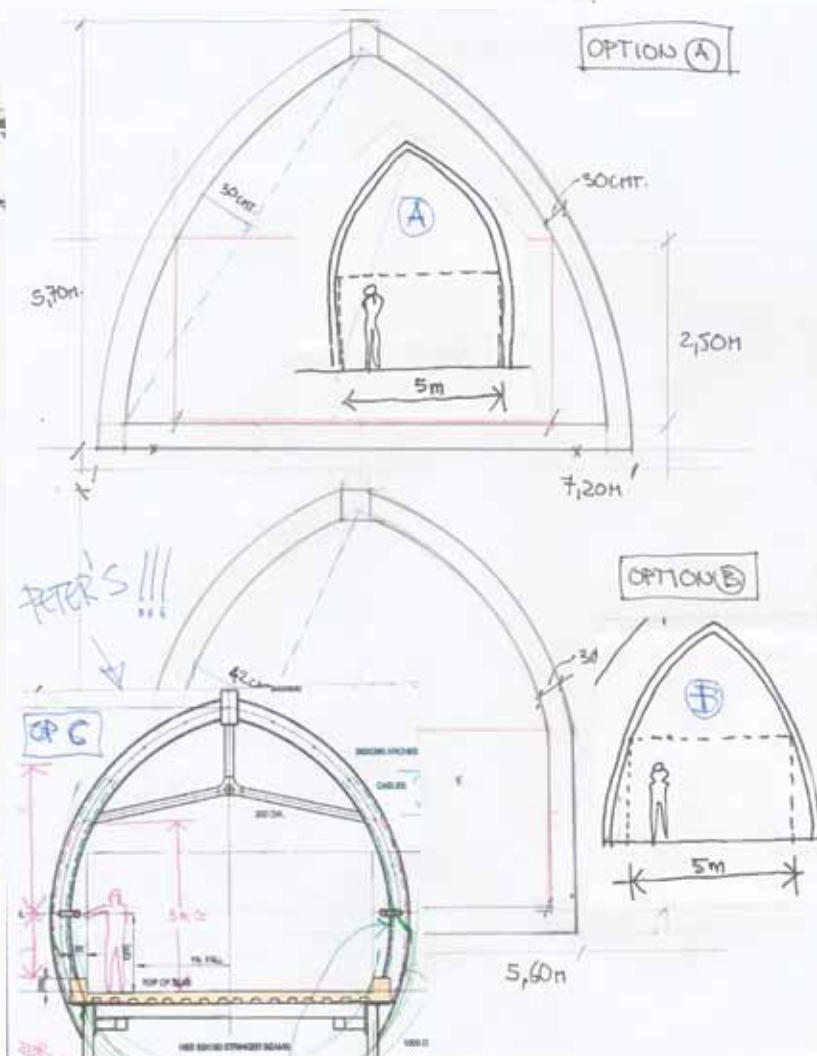
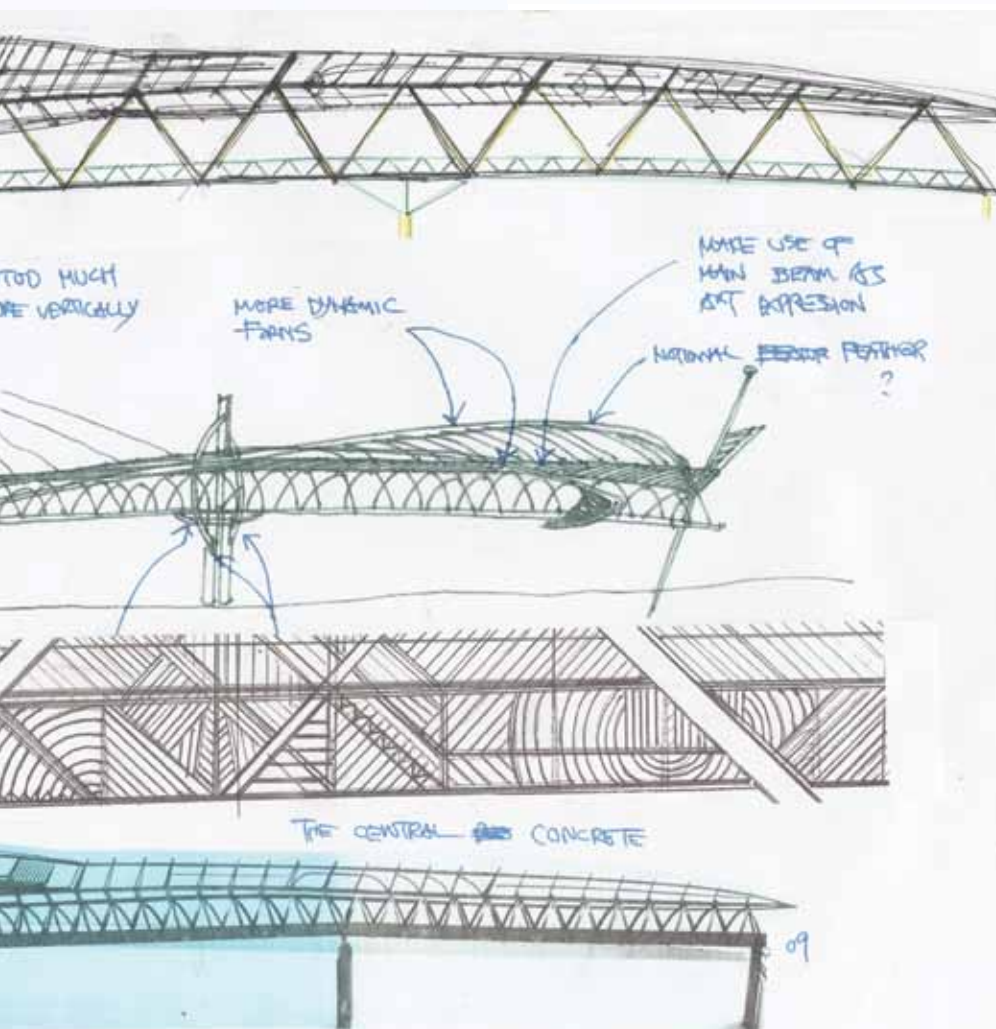
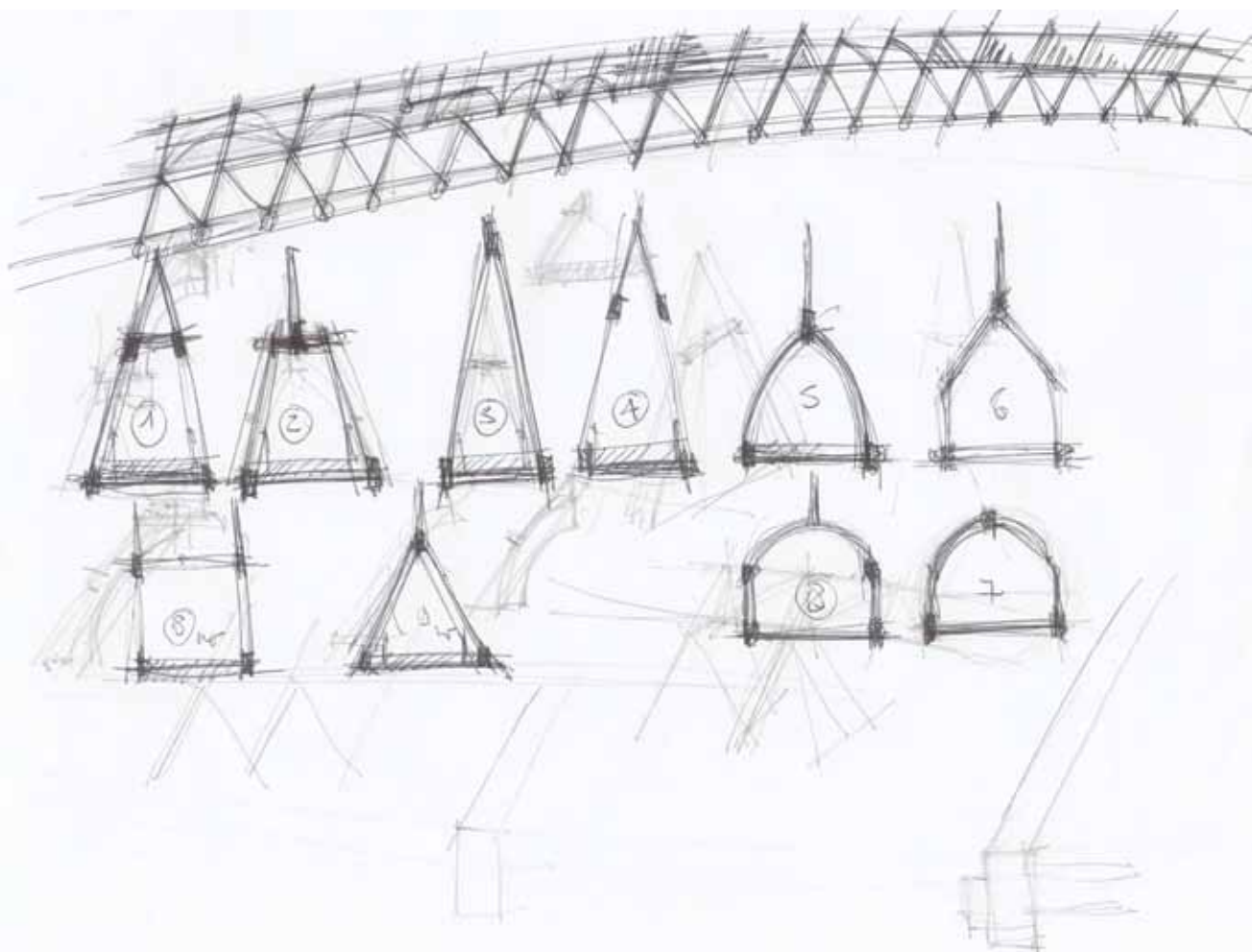
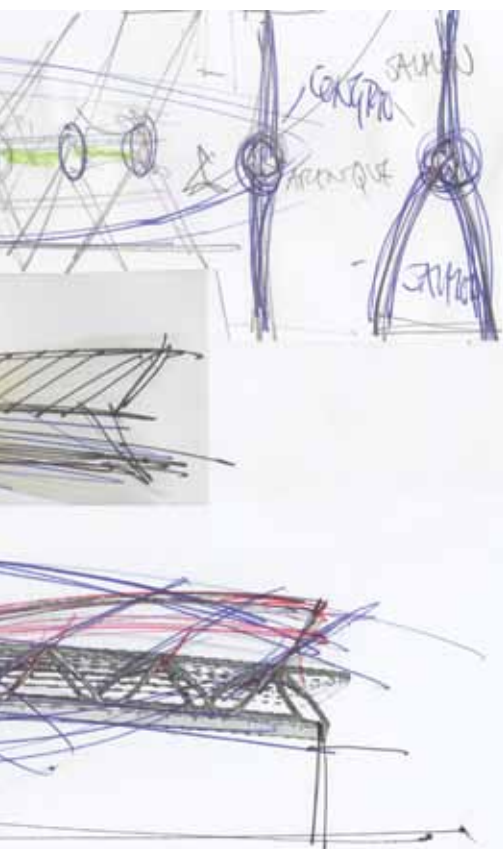
La escultura es un lenguaje hermano de la música, la literatura o el cine, la escultura opera de la misma forma, se rige por las mismas leyes, necesita a su lector para existir y para encontrarlo necesita ser coherente, ir mas allá de la función, ser bella

Un puente escultórico es un libro que cada transeúnte lee cuando pone el pie sobre el y comienza a caminar
El que cruza es el intérprete

Como una partitura de grafica amarilla en el ritmo de los pasos del transeúnte, en el rodar silencioso de su bicicleta, en cada pasada, con la exacta luz de ese momento, el puente será activado en su esencia, en todo su ancho y largo y en sus extremos aferrados a sus basamentos, anclados a la tierra y comenzara un dialogo, con el por muchos años, por que los puentes son hechos, así, para durar muchos años

Aparte de mi trabajo en la estructura del puente, diseñe y realice 6 elementos propiamente escultóricos, sin una funcionalidad estructural directa, que contribuyen a la identidad, a dar una personalidad individual una imagen única al puente





The extremes of the superior beam terminate in 2 sculptural elements that have the function of activating the cables where the lateral screens are anchored. As well, the superior beam runs towards the centre of the bridge - they are elements that announce the visual presence of the bridge that extend its major beam, crowned by grand circular elements beyond the pillars of its ends, over Front Street and across to CityPlace.

The two portals at the entrance of the ramps are the first invitations to cross. They are an echo of the form of the arches of the bridge, reflecting it's dimensions of 5 by 5 meters.

Four sculptures on the access ramp, two on the eastern ramp, and 2 on the western ramp which measure 5 meters in height accompany the pedestrian on the ramps and are metaphors for the antique signals of the trains, referring to the railways that the bridge crosses. These railways unite the Atlantic and the Pacific oceans in Canada.

The experience of Puente de Luz has made a reality from the other explorations of my other sculptural work - that "sculpture is in the street or it doesn't exist." Sculpture must not only be in museums and this specialist, cloistered world, but must return to the street where it should never have left, in order to fulfill its duty - to humanize the spaces of the city and the daily lives of its citizens.

Puente de Luz is a street in and of itself, where millions of people will walk - it is a passable sculpture.

The name "Puente de Luz" and the yellow colour was a masterful play against the white clouds and blue skies of the city of Toronto, they were a happy suggestion of Karen Mills which the whole team received with joy.

Finally with total appreciation, in the name of my guild of sculptors, my family, the ingenious entrepreneurs of Concord Adex Inc. who consider culture a fundamental part of property development, I would like to thank them for their bravery and generosity in inviting a sculptor to design a bridge.

What more is there to say about a sculptor working beyond the traditional borders of their field? This is also the theme of this bridge, and the exhibition of sculptures that lead to its origin.



Portales - Portals



Elemento central - Central element



Elemento final - Final element



Elementos Verticales - *Vertical elements*



Elementos Verticales - *Vertical elements*



Elemento final - *Final element*

Los extremos de la viga superior terminan en dos elementos escultóricos que tienen la función de activar los cables, donde se anclan las mayas laterales, además recorren la viga superior hacia el centro del puente, son un elemento de anuncio visual de la presencia del puente que extiende su viga mayor, coronada de grandes elementos circulares mas allá de los pilares de sus extremos, sobre las calles de acceso Front ST y....

Dos portales a la entrada de las rampas son la primera invitación a cruzar, son un eco de la forma de los arcos del puente conservando su dimensión de 5x 5 mt

Cuatro esculturas en las rampas de acceso, 2 en la rampa este y 2 en la rampa oeste de 5 mt de alto para acompañar al transeúnte en las rampas y que son metáforas de las antiguas señales de tren para relacionar el puente al tendido de rieles sobre el cual atraviesa, todo Canadá uniendo el Atlántico con el Pacífico de Canadá

La experiencia de Puente de Luz hace realidad otro de los fundamentos de mi oficio escultórico “La escultura esta en la calle o no esta” La escultura no solo debe estar en los museos y de un mundo de especialistas debe volver a la calle de donde nunca debe haber salido , para cumplir su vocación de servicio , y humanizar los espacios de la ciudad, la vida diaria de la gente

Puente de luz es la calle misma, por donde traficarán millones de personas, una escultura transitable

El nombre “Puente de luz” y el color amarillo que juega en forma magistral contra al fondo de nubes de la ciudad de Toronto, fueron una feliz sugerencia de Karen Mills que todo el equipo recibió con alegría

Finalmente mi total agradecimiento, en nombre de mi gremio de escultores y del mio propio a los empresarios de Concord Adex Inc. quienes consideran la cultura como pieza fundamental del desarrollo inmobiliario por su valentía y generosidad de invitar un escultor al diseño de un puente

¿Que tenia que decir un escultor trabajando mas allá de las fronteras tradicionales de su campo? Es también el tema de este puente y la exposición de las esculturas que le dieron origen exposición

"Puente de Luz" is not a consolidated response to a serious problem of public art, I believe it is a solid beginning, which simultaneously poses a series of questions and invitations to the public to think about both things together.

*We build a bridge, a new bridge together.
A bridge to sculpture.*

Francisco Gazitúa

Pirque, September 2011



“Puente de luz” no es una respuesta consolidada a un serio problema de Arte Público, es creo yo un solido comienzo, que a la vez plantea una serie de interrogantes y una invitación al publico a pensar juntos

Construimos un puente, un puente nuevo
Un puente desde la escultura

Francisco Gazitúa
Pirque Septiembre 2011

| Detalle “Puente de luz” - *Puente de Luz Detail*



PUENTES ESCULTÓRICOS

SCULPTURE BRIDGES



| Puente Castillo- 2009 - Acero forjado - 45 x 255 x 40 cm





| Wheels Bridge - 2009 - Acero forjado - 30 x 120 x 50 cm





| Puente Pluma de Acero - 2010 - Acero forjado - 30 x 210 x 17 cm





| Puente Huella - 2010 - Acero forjado - 10 x 232 x 14 cm





| Puente Concord - 2010 - Acero forjado - 37 x 226 x 26 cm



| **Puente Canoa** - 2011 - Acero forjado - 85 x 210 x 40 cm





| Puente Arquero - 2011 - Acero forjado - 21.5 x 160 x 50 cm



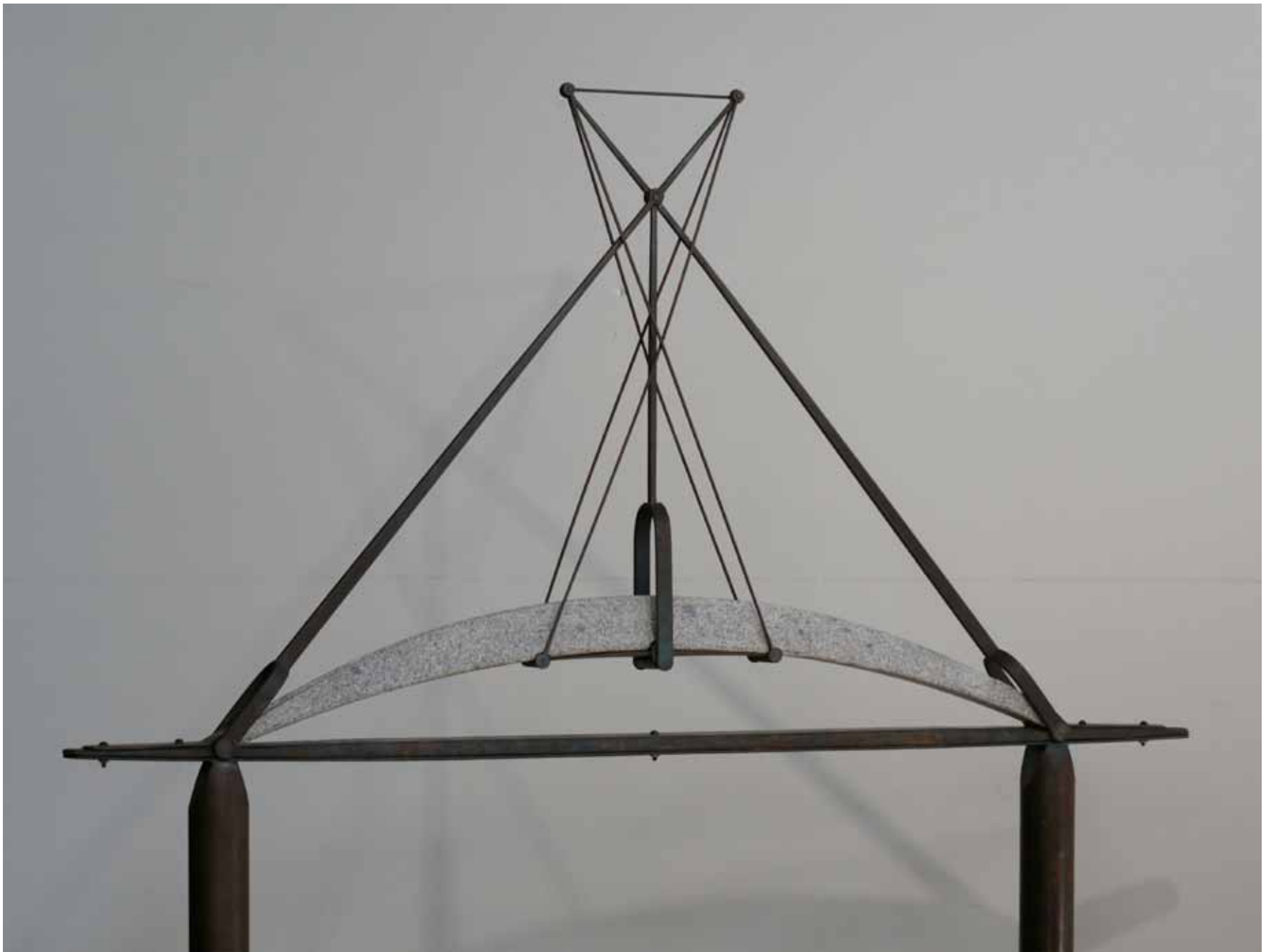
| Puente Balanza - 2011 - Acero forjado - 40 x 70 x 15 cm



| Puente colgante de acero - 2012 - Acero forjado - 85 x 150 x 40 cm



| Puente colgante de piedra - 2012 - Acero forjado - 85 x 150 x 40 cm





| Puente Levadizo - 2012 - Acero forjado - 48 x 150 x 20 cm





| Puente Mirador - 2012 - Acero forjado - 70 x 130 x 40 cm



| Puente Águila
2012 - Acero forjado - 50 x 120 x 60 cm



| Puente Equus - 2012 - Acero forjado - 42 x 150 x 20 cm





| Puente Oboe - 2010 - Acero forjado - 20 x 244 x 20 cm



| Puente Pez Sierra - 2011 - Acero forjado - 40 x 215 x 13 cm



| Puente Pluma - 2010 - Madera - 38 x 227 x 10 cm



| Puente Pluma de cóndor - 2010 - Madera - 38 x 227 x 10 cm





| **Puente Pluma** - 2011 - Acero forjado - 30 x 210 x 17 cm

| **Puente Cometa** - 2012 - Acero forjado y granito - 210 x 230 x 50 cm





| Puente Giratorio - 2012 - Acero forjado y granito - 58 x 115 x 43 cm





| Pequeños puentes - 2009/2012 - Acero forjado y madera - 15 x 30 x 7 cm



| Puente Volcán Tupungato - 2012

These bridges are a series of works made from basalt, which I gathered together on an expedition with the mule driver Carlos Arenas, in the month of May 2012.

I collected them from a natural stone quarry, in the interior of the Rio Colorado. This is the source of the Maipo river, in the foothills of the volcano Tupungato - the tallest volcano in the Andes next to Aconcagua which rises 6,550 meters.

One could say that the rocks were recently born - they are "fresh stone," as the lava in the basalt solidified very little time ago, as a fruit of Tupungato's eruptions in 1980 and 1986.

The Tupungato volcano (or in the Huarpe language "The Observatory of the Stars") is a powerful bridge that unites the centre of the earth, through its own form of chimney, to the celestial constellations of the southern hemisphere.

Just like the Southern Cross in the night sky, the volcano, in the daytime, is a gigantic mark from the Andes outward towards the whole valley. It is a visual bridge - its peak a fixed point, a beautiful pinnacle oriented towards the west to those who live and work in Puente Alto and Pirque.

The black basalt bridges from Tupungato are an invitation to experience sculpture, to consider the ancient natural bridges of stone that would cross the rivers of the Andes, the Puente del Inca and the Puente de Tierra.

Perhaps, as well, I wanted to show another way of challenging gravity, using only compression and specific weight - essential qualities of stone - in contrast with the light and agile bridges of steel.

Francisco Gazitúa

Las piedras de esta serie de puentes son basaltos, que recopilé en una expedición, con el arriero Carlos Arenas, en el mes de mayo 2012, en una cantera natural, al interior del río Colorado, afluente del río Maipo, en la falda de el volcán Tupungato, la montaña más alta de los Andes, al sur del Aconcagua, se eleva 6.550 mt

Se puede decir que son piedras recién nacidas, "piedra fresca," lava basáltica solidificada hace muy poco tiempo, fruto de las erupciones en el lugar, en 1980 y 1986.

El Volcán Tupungato ("mirador de estrellas" en lenguaje Huarpe) es un poderoso puente que une el centro de la tierra, a través de su chimenea, hacia el cielo, con las constelaciones del sur del hemisferio celeste

Tal como La Cruz del Sur en la noche, el volcán, en el día, es una gigantesca marca, desde Los Andes hacia todo el valle, un puente visual, su cono es un punto fijo, una hermosa marca apuntando hacia el oeste, para los que vivimos y trabajamos en Puente Alto y Pirque

Los puentes de basalto negro del Tupungato son una cita desde la escultura, a los antiguos puentes de piedra natural, que cruzaban los ríos de la Cordillera ("Puente del Inca" y "Puente de Tierra")

Quizá también, quise mostrar otra manera, de desafiar la gravedad, aprovechando solamente la compresión y peso específico, cualidades esenciales de la piedra en contraste con los livianos y ágiles puentes de acero

Francisco Gazitúa



| Viaje recolección de piedra basalto, área volcán Tupungato -2012 -(Journey to collect basalt stone, volcano Tupungato area - 2012)



| Puente al Tupungato - 2011 - Granito y basalto - 115 x 160 x 65 cm



| **Puente Río Colorado** - 2011 - Granito y basalto - 57 x 230 x 52 cm



| Puente Balanza de piedra - 2012 - Acero forjado y basalto - 224 x 240 x 30 cm





| Puente Vizcachas - 2012 - Granito y basalto - 104 x 177 x 60 cm



| Puente Laguna negra - 2012 - Granito y basalto - 70 x 170 x 81 cm



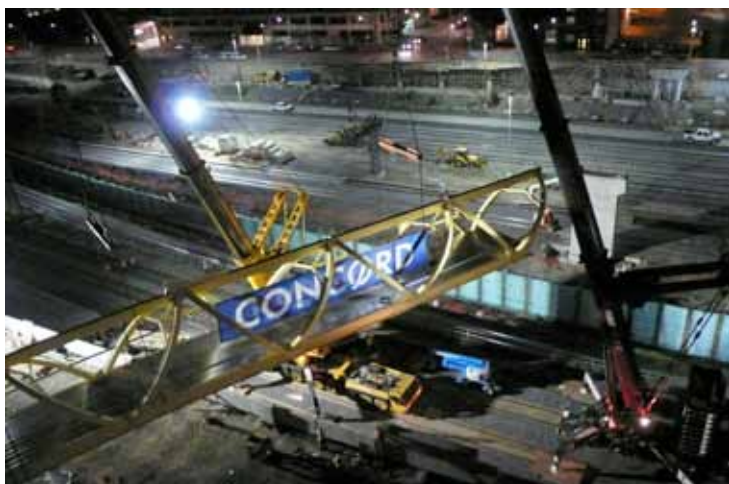
| Puente Mokomiro - 2011 - Granito- 73 x 260 x 90 cm

PUENTE DE LUZ

PUENTE DE LUZ

INSTALACIÓN - *INSTALLATION* (2011-2012, TORONTO, CANADA)





| Gabriel Leung y Francisco Gazitúa, Toronto Canada



VISTA GENERAL - GENERAL VIEW







| Puente de Luz - 2009 al 2012 - Acero - 5 x 100 x 5 mts - Toronto, Canada





CURRICULUM

CURRICULUM

Francisco Gazitúa

Santiago Chile / 1944

Studied Philosophy at the Catholic University of Chile, and sculpture at the University of Chile. Completed studies in sculpture at St. Martin's School of Arts in London.

Completed his professional development as a sculptor in Chile. Primarily as a sculptural assistant with the artists Lily Garulic, Marta Colvin and Samuel Román. In England with Tim Scott, Philip King and Anthony Caro.

Worked as a professor of sculpture over the course of 6 years at St. Martin's School of Art in London (1979-1985.)

Has been the founder of three schools of sculpture; Kormarla, (Istria, Croatia,) the department of sculpture at the University of Finis Terrea (Santiago, Chile,) and the Workshop School (Santiago, Chile.) Is the author of numerous publications specialized in the history and theory of sculpture. His theoretical-practical reflection is centred around the role of materiality in sculptural language.

Has organized, in Chile, fifteen international sculptural symposia.

His sculptural practice has as its principal objective, the production of large-format works for public spaces in steel, wood and stone. To accommodate these monumental sculptures, he has formed a large workshop in his quarry, situated at the foothills of the central Chilean Andes where, together with his assistant craftsmen, constructs and assembles his works, later to be installed in various Chilean and global cities: in England, Holland, Sweden, Canada, Lebanon and Mexico.

Has exhibited his work in collective and individual exhibitions in the most prestigious galleries and museums of Chile, Canada, England, Germany, the United States, Mexico, among many others.

He has been recognized as a "Master Artist Blacksmith" by the British, American and Irish Artist Blacksmiths of Association.

Associate member of the Royal Academy of Fine Arts, Letters and Sciences of Belgium, in place of British sculptor Lynn Chadwick (2007.)

Francisco Gazitúa

Santiago Chile / 1944

Estudió filosofía en la Universidad Católica de Chile Escultura en la Universidad de Chile Y St. Martin´s School of Arts en Londres.

Completa su formación ,en Chile, como escultor- asistente, de los escultores Lily Garafulic, Marta Colvin y Samuel Román Inglaterra, de Tim Scott, Philip King y Anthony Caro.

Fue profesor de escultura en la Universidad de Chile, Universidad Católica, en St Martins School of Arts Londres durante 6 años (1979 -1985)

Ha sido creador de tres escuelas de escultura: Kornaria, Istria (Croacia); el departamento de Escultura de la Universidad Finis Térrea (Santiago, Chile); y la Escuela Taller (Santiago, Chile)

Es autor de numerosas publicaciones especializadas en historia y teoría de la escultura Su reflexión teórico-practica esta centrada en el rol de la materialidad en el lenguaje escultórico y la historia de la escultura en Chile

Ha organizado, en Chile y otros países, diecisiete simposios internacionales de escultura.

Su practica escultórica tiene como objetivo principal, la producción de obras de gran formato para el espacio publico, en acero, madera y piedra, Para eso, ha formado un gran taller en su cantera situada a los pies de los Andes cerca de la ciudad de Santiago, en Chile central donde, el mismo, junto a sus ayudantes, construye y ensambla sus obras de gran tamaño para luego ser emplazadas en diversas en los espacios públicos de ciudades de Chile y el mundo: Inglaterra, Holanda, Suecia, Canadá, Líbano, México.

Ha mostrado su obra en exposiciones colectivas e individuales en las principales galerías y museos de Chile, Canadá, Inglaterra, Alemania, EEUU, México y otros países

Ha sido reconocido como “Master Artist Blaksmith” por la British, American y Irish Asotiation of Artist Blacksmiths.

Miembro Asociado de la Academie Royale des Sciences, des Lettres et des Beaux Art de Belgique, en reemplazo del escultor británico Lynn Chadwick (2007).

ARTESPACIO

Directoras

M. Elena Comandari Rosita Lira

Agradecimientos del artista a:

Concord Adex Inc.

ARTESPACIO

Ángela Leible

Karen Mills

Gabriel Leung

Taller Workshop:

Moisés Jara, Clodomiro Ulloa, Luis Sánchez, Humberto Sánchez, Joaquín Romero

Dibujo de planos Roger Wholk

Auspiciador



Alonso de Córdova 2600, Vitacura, Santiago - Chile.

Tel. (56 2) 2062177 - Fax. (56 2) 206 5045

artespacio@artespacio.cl www.artespacio.cl

Este libro se terminó de imprimir en octubre de 2012, en Ograma S.A. Santiago de Chile.



FRANCISCO GAZITÚA

PUENTES ESCULTÓRICOS